

CRISTO RE DELL'UNIVERSO

Solennità

LODI MATTUTINE

ABBAZIA BENEDETTINA «MATER ECCLESIAE»
ISOLA SAN GIULIO - ORTA (NOVARA)




LA CASA
SULLA ROCCIA



LODI MATTUTINE

INNO

II



Æ - terna imágo Altíssimi, Lumen, De-us, de Lúmine

ti- bi, Redémptor, glóri- a, Ho-nor, potéstas régi- a.

2. Tu solus ante sácula
 spes atque centrum témporum;
 tibi voléntes súbdimur,
 qui iure cunctis ímperas.

4. Diro tyránno súbdita,
 damnáta stirps mortálium
 per te refrégit víncula
 sibíque cælum víndicat.

3. Tu flos pudicæ Virgínis,
 nostræ caput propáginis,
 lapis cadúcus vértice
 ac mole terras óccupa.

5. Dóctor, sacérdos, légifer,
 præfers notátum sáanguine
 in veste “Princeps princípum
 regúmque rex altíssimus”.

6. Patri, tibi, Paráclito
 sit, Christe, perpes glória,
 qui nos redéptos sáanguine
 ad regna cæli pértrahis. Amen.

Traduzione dell'Inno:

*1. Eterna immagine dell'Altissimo,
Dio, luce da luce,
a te, Redentore, la gloria,
l'onore, il potere regale.*

*2. Tu solo prima dei secoli
speranza e fulcro dei tempi:
liberamente ci sottomettiamo a te
che domini con giustizia su tutti.*

*3. Tu fiore della Vergine illibata,
primogenito della nostra stirpe,
pietra scartata che occupi
con la tua grandezza e sublimità l'universo.*

*4. Prigioniera del crudele tiranno,
la misera stirpe degli uomini
per te spezzò le catene
e può aspirare al cielo.*

*5. Maestro, sacerdote, legislatore
porti scritto col sangue
sulla [tua] veste: «Principe dei principi
e re dei re altissimo».*

*6. Al Padre, a te, Cristo, al Paraclito
sia gloria perenne,
[a te] che conduci al regno dei cieli
noi, redenti dal tuo sangue. Amen.*

SALMODIA

ANTIFONA I - SALMO 92

Il Dio del cielo susciterà un regno che spezzerà e disperderà tutti i regni, e rimarrà in eterno.

II D
I

S USCITA-BIT * De- us cæ-li regnum quod com-
mí-nu- et et consú- met u-nivér- sa regna, et ipsum
sta-bit in æ-térnum. E u o u a e.

Il Signore regna, si ammanta di splendore; †
il Signore si riveste, si cinge di forza; *
rende saldo il mondo, non sarà mai scosso.
Saldo è il tuo trono fin dal principio, *
da sempre tu sei.

Alzano i fiumi, Signore, †
alzano i fiumi la loro voce, *
alzano i fiumi il loro fragore.
Ma più potente delle voci di grandi acque, †
più potente dei flutti del mare, *
potente nell'alto è il Signore.

Degni di fede sono i tuoi insegnamenti, †
 la santità si addice alla tua casa *
 per la durata dei giorni, Signore.

Gloria... Si ripete l'antifona.

ANTIFONA II - SALMO 99

Il Signore gli diede potenza, onore e gloria: tutti i popoli lo serviranno.

I f
 2 **D** E-dit e- i Dóminus * pot-está-tem et honó-rem et
 regnum : et omnes pópu-li, tribus et linguæ ipsi sér-
 vi- ent. E u o u a e.

Acclamate al Signore, voi tutti della terra, †
 servite il Signore nella gioia, *
 presentatevi a lui con esultanza.
 Riconoscete che il Signore è Dio; †
 egli ci ha fatti e noi siamo suoi, *
 suo popolo e gregge del suo pascolo.

Varcate le sue porte con inni di grazie, †
 i suoi atri con canti di lode, *
 lodatelo, benedite il suo nome;

poiché buono è il Signore, †
 eterna la sua misericordia, *
 la sua fedeltà per ogni generazione.

Gloria... Si ripete l'antifona.

ANTIFONA III - SALMO 62

Fiumi d'acqua viva sgorgheranno da Gerusalemme, e il Signore regnerà su tutta la terra.

IV A

3 **E** X-í-bunt aquæ vivæ * de Je-rú-sa-lem; et e-rit

Dómi-nus Rex super omnem ter-ram. E u o u a e.

O Dio, tu sei il mio Dio, all'aurora ti cerco, *
 di te ha sete l'anima mia,
 a te anela la mia carne, *
 come terra deserta, arida, senza acqua.
 Così nel santuario ti ho cercato, *
 per contemplare la tua potenza e la tua gloria.

Poiché la tua grazia vale più della vita, *
 le mie labbra diranno la tua lode.
 Così ti benedirò finché io viva, *
 nel tuo nome alzerò le mie mani.
 Mi sazierò come a lauto convito, *
 e con voci di gioia ti loderà la mia bocca.

Nel mio giaciglio di te mi ricordo *
 penso a te nelle veglie notturne,
 tu sei stato il mio aiuto, *
 esulto di gioia all'ombra delle tue ali.
 A te si stringe l'anima mia *
 la forza della tua destra mi sostiene.

Ma quelli che attentano alla mia vita *
 scenderanno nel profondo della terra,
 saranno dati in potere alla spada, *
 diverranno preda di sciacalli.

Il re gioirà in Dio, †
 si glorierà chi giura per lui, *
 perché ai mentitori verrà chiusa la bocca.

Gloria... Si ripete l'antifona.

ANTIFONA IV - CANTICO AT 47

Dn 3, 52-57

Sarà esaltato sino ai confini della terra, ed Egli sarà la Pace.

Mic 5, 4-5

♩. VII a

M Agni- fi-cá-bi-tur * usque ad térmi-nos terræ, et

e-rit iste † pax. T.P. † al-le-lú-ia. E u o u a e.

Benedetto sei tu, Signore, Dio dei padri nostri, *
 degno di lode e di gloria nei secoli.

Benedetto il tuo nome glorioso e santo *
degno di lode e di gloria nei secoli.

Benedetto sei tu nel tuo tempio santo glorioso, *
degno di lode e di gloria nei secoli.

Benedetto sei tu sul trono del tuo regno, *
degno di lode e di gloria nei secoli.

Benedetto sei tu che penetri con lo sguardo gli abissi †
e siedi sui cherubini, *
degno di lode e di gloria nei secoli.

Benedetto sei tu nel firmamento del cielo, *
degno di lode e di gloria nei secoli.

Benedite, opere tutte del Signore, il Signore, *
lodatelo ed esaltatelo nei secoli.

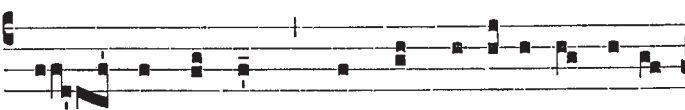
Benediciamo il Padre e il Figlio con lo Spirito Santo, *
lodiamolo ed esaltiamolo nei secoli.

Si ripete l'antifona.

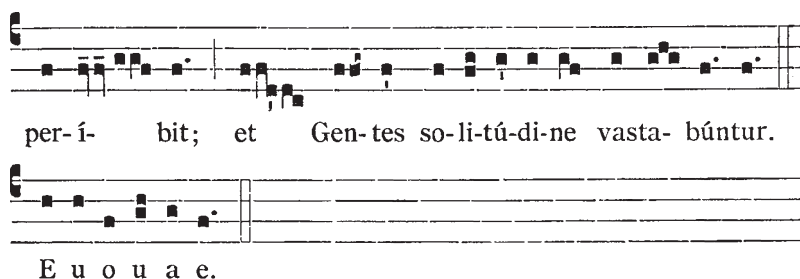
ANTIFONA V - SALMO 150

Il popolo e il regno che non vorranno servirti, periranno: le nazioni saranno tutte sterminate.

VI F



G Ens et regnum * quod non servi- e- rit ti-bi,



Lodate il Signore nel suo santuario, *
lodatelo nel firmamento della sua potenza.
Lodatelo per i suoi prodigi, *
lodatelo per la sua immensa grandezza.

Lodatelo con squilli di tromba, *
lodatelo con arpa e cetra;
lodatelo con timpani e danze, *
lodatelo sulle corde e sui flauti.

Lodatelo con cembali sonori, †
lodatelo con cembali squillanti; *
ogni vivente dia lode al Signore.

Gloria... Si ripete l'antifona.

LETTURA BREVE

RESPONSORIO

Cantano i fedeli la gloria del tuo regno, esaltano la tua potenza.

VI
S An-cti tu- i Dò-mi- ne * Glò-ri-am re-gni
 tu - i di-cant. Sancti. √. Et po-tèn-ti- am tu- am
 lo-quàn-tur. Glò-ri-am. √. Glò-ri- a Pa-tri et
 Fì- li- o, et Spi-rì-tu- i Sancto. Sancti.

ANTIFONA AL BENEDICTUS

ANNO A

Venite, benedetti dal Padre mio, ricevete l'eredità del Regno preparato per voi dall'inizio del mondo.

VII a
V E-ní-te * be-ne-dí-cti Patris me- i : perciò- pi- te
 regnum, quod vo-bis pa-rá-tum est ab o-rí-gi-ne mundi.
 E u o u a e.

ANNO B

Nelle vostre opere esaltate il Re dei secoli.

VII a
E X-altá- te * Re-gem sæcu-lō-rum in o-pé-
 ri-bus véstris. E u o u a e.

ANNO C

Ricordati di me, Signore, quando sarai nel tuo Regno.

VIII G
M Eménto me- i, * Dómi-ne De- us, dum vé-ne- ris in
 regnum tu- um. E u o u a e.

CANTICO DI ZACCARIA

Lc 1,68-79

Benedíctus Dóminus Deus Israel, *
 quia visitávit et fecit redemptiónem plebis suæ;
 et eréxit cornu salútis nobis, *
 in domo David, púeri sui:
 sicut locútus est per os sanctórum, *
 qui a sæculo sunt, prophetárum eius;
 salútem ex inimícis nostris, *
 et de manu ómnium, qui odérunt nos:

ad faciendam misericórdiam cum pátribus nostris, *
et memorári testaménti sui sancti;
iusiurándum, quod iurávit ad Abraham, patrem nostrum, *
datúrum se nobis,
ut sine timóre, de manu inimicórum nostrórum liberáti, *
serviámus illi,
in sanctitáte et iustítia coram ipso, *
ómnibus diébus nostris.
Et tu, puer, prophéta Altíssimi vocáberis: *
præíbis enim ante faciem Dómini paráre vias eius,
ad dandam sciéntiam salútis plebi eius, *
in remissiónem peccatórum eórum,
per víscera misericórdiæ Dei nostri, *
in quibus visitávit nos Óriens ex alto:
illumináre his, qui in ténebris et in umbra mortis sedent, *
ad dirigéndos pedes nostros in viam pacis.
Gloria... Si ripete l'antifona.

INVOCAZIONI

PADRE NOSTRO

ORAZIONE

Dio onnipotente ed eterno, che hai voluto rinnovare tutte le cose in Cristo tuo Figlio, Re dell'universo, fa' che ogni creatura, libera dalla schiavitù del peccato, ti serva e ti lodi senza fine. Per il nostro Signore Gesù Cristo, tuo Figlio, che è Dio, e vive e regna con te, nell'unità dello Spirito Santo, per tutti i secoli dei secoli.

